

# PCAA SPECIAL EVENT NEWSLETTER

January 14, 2011

Peninsula Chinese American Association, P. O. Box 8004, Yorktown, VA 23693

<http://www.pcaa-va.org>

PCAA NEWSLETTER January 14, 2011

恭賀新禧

\*\*\*\*\*

## 1. Chinese New Year Party 新春聯歡會

PCAA Chinese New Year Party is scheduled for Saturday, January 29, 2011, 11:00 am at Buffet City Restaurant of Newport News. You are cordially invited to attend this annual New Year party. We will have performance, lion dance, riddle guessing, drawings and the election for new executive committee members. The fee covers all the cost including meal, drinks, taxes, and tips, as well as special items for Chinese New Year such as niangao, tangyuan and special vegetable dishes. All children will also receive a red envelope (Hong Bao) symbolize good luck for the New Year. PCAA welcomes all its friends. Please come join us to celebrate the year of the Rabbit.

半島華美協會(PCAA)的新春聯歡會定於 2011 年 1 月 29 日(星期六)上午 11 點在 Buffet City Restaurant of Newport News 舉行。恭請閣府光臨。我們將有表演、舞獅、猜謎、摸獎、和選舉新一屆華美協會委員等活動。餐費包含了食物、飲料、稅、小費，以及餐廳特別提供的年糕、湯圓、芥菜、小白菜等所有費用。小孩都會得到一個幸運紅包。PCAA 歡迎所有的朋友都來參加。請您來和我們一齊慶祝兔年的來臨。

Date/Time: Saturday, January 29 2011; 11:00 am

時間: 2011 年 1 月 29 日 星期六 上午 11:00

Place: (地點) Buffet City Restaurant of Newport News, 14346 Warwick Blvd., Suite 440, Newport News. Tel: (757) 877-8883

Registration (登記):                      Adult 大人餐費                      Child(3-9) 小孩餐費

Before January 26, 2010:

PCAA member	\$10.00	\$5.00
Non-member	\$12.00	\$6.00

On Site:

PCAA member	\$11.00	\$6.00
Non-member	\$14.00	\$7.00

Registration Contacts: (聯繫登記)

孫求理 Qiuli Sun 234-1585 [feasun@gmail.com](mailto:feasun@gmail.com)

张伟红 Weihong Zhang 369-8687 [weihongannie@hotmail.com](mailto:weihongannie@hotmail.com)

王淑薇 Shuwei Wang 597-8850 [stella196857@gmail.com](mailto:stella196857@gmail.com)

桑慧娟 Carol Fang 218-8886 [carolfang@cnfei.com](mailto:carolfang@cnfei.com)

李社珠 Elizabeth Tai 898-6556 [etai@poquoson-va.gov](mailto:etai@poquoson-va.gov)

吴光正 KC Wu 877-6898 [kcwu@verizon.net](mailto:kcwu@verizon.net)

杨启光 Qiguang Yang 668-0720 [qiguang.yang@hamptonu.edu](mailto:qiguang.yang@hamptonu.edu)

Note:

1). If you join and renew your PCAA membership on site, your fee will be charged as the same as for PCAA members immediately.

2). PCAA welcomes drawing prizes from individuals and local businesses. All extra funding raised through activities will be used toward Scholarship program.

請注意:

- 1). 當天加入成為半島華美協會新會員並繳納會費者，其收費將比照一般會員。
- 2). 半島華美協會歡迎個人及本地商業行號捐贈獎品。所有結餘經費，將會使用於半島華美協會獎學金上。

## 2. PCAA Membership Renewal 半島華美協會會員登記

Please renew your PCAA membership for the year of 2011: \$10.00 per family. For single students, the membership fee is \$ 5.00 per person.

請繳納今年(2011年)的華美協會會員費: 每家 \$ 10.00, 單身學生會員費為 \$5.00。

## 3. Peninsula Chinese School (PCS) 半島中文學校

The Spring semester for PCS will be held from January 8 to June 11, 2011 on Saturdays at Denbigh High School. The class hours are 1:30 pm – 3:45 pm. If you have any questions, please contact Qiuli Sun (234-1585) for Simplified Chinese Classes or Shuwei Wang (597-8850) for Traditional Chinese Classes.

半島中文學校春季班開學日期是 1 月 8 日。上課時間是下午 1:30 到 3:45。若有任何疑問，請與孫求理 (234-1585) (簡體中文) 或王淑薇 (597-8850) (繁體中文) 聯絡。

## 4. PCAA Executive Board Members 半島華美協會執行委員

PCAA will elect all Executive Board Members at the New Year party. Please contact Hongbin Shao, Jennifer Yao or Ji Qu if you are interested to serve or would like to nominate any new candidates. PCAA thanks all current Executive Board Members service and looks forward to seeing more new people to join the Executive Board Members.

半島華美協會將於新春聯歡會上改選所有執行委員會委員。如果您有興趣參與執行委員會或欲推介優秀新的人選，請和邵紅濱、譚士青或曲笈聯絡。半島華美協會感謝現任委員的辛勞與服務，也期待和歡迎更多新人加入執行委員陣容。

Current 19 PCAA Executive Board Members 現任 19 位執行委員會委員

Feng Chen 陳豐	Hongwei Chen 陳宏偉
Carol Fang 桑慧娟	John Lin 林慶年
Zhaoyan Liu 劉兆岩	Hua Qing 卿華
Ji Qu 曲笈(財務)	Hongbin Shao 邵紅濱(會長)
Ji Su 蘇汲(前任會長)	Philip Su 蘇信成
Qiuli Sun 孫求理	Wanliang Sun 孫萬良(秘書)
Elizabeth Tai 李社珠	Grace Wong 陳端雅
Shuwei Wang 王淑薇	Kuangcheng Wu 吳光正
Qiguang Yang 楊啟光	Jennifer Yao 譚士青(副會長)
Nhu Yeargin 郭至柔	

Student Scholarship and Award Committee

Juliet Pao 舒蓉麗 (Chair) 253-1571 [nasafisch@cox.net](mailto:nasafisch@cox.net)

Website Master

Hongbin Shao 邵紅濱 332-6432 [shaohongbin@hotmail.com](mailto:shaohongbin@hotmail.com)